



## 第九届联合国地名标准化会议

2007年8月21日至30日，纽约

临时议程\* 项目8

国家和国际地名标准化的经济和社会效益

### 恢复土著地名：承认归属感、认同感和依附感

#### 澳大利亚提交\*\*

#### 摘要\*\*\*

向联合国地名标准化会议提交的许多论文都讨论了地名的文化价值。V/6号决议尤其确认，地理名称是一个国家文化遗产的重要组成部分。为执行VIII/1号决议之目的，我想进一步阐述上述决议的措辞。决议邀请提供有关推动重新使用土著地名的活动概况。此外，还将考虑到人与地名在归属感、认同感和依附感方面的关系。本文将特别论及：

- 地名的文化意义以及承认地名的归属感、认同感和依附感在每一个人的生活中的作用的重要性
- 恢复使用土著地名方案的重要意义，以及这些方案将如何成为宣传土著遗产以促进文化和旅游的进程
- 对地名的归属感如何对恢复使用土著地名产生积极和消极影响

\* E/CONF. 98/1。

\*\* 澳大利亚 Ballarat 大学 Laura Kostanski 编写。本论文的研究工作得到 Ballarat 大学、澳大利亚研究理事会澳大利亚研究生奖学金赠款委员会的慷慨支助，维多利亚省人口普查总干事办公室也提供了经费。

\*\*\* 全文作为 E/CONF. 98/41/Add. 1 号文件仅以英文印发。



将结合澳大利亚东南部维多利亚省 Grampians (Gariwerd) 国家公园的个案研究讨论上述议题。Gariwerd /Grampians 是一个深受欢迎的娱乐场所，拥有浓厚的土著文化遗产。研讨 Gariwerd /Grampians 个案，可使人们深入了解地名的作用和意义；通过讨论该个案研究的框架和方法，审议在澳大利亚维多利亚以及全世界恢复土著地名的指导准则。

本文件建议：

- 联合国地名专家组就地名文化遗产的地位制定政策
- 专家组就恢复土著地名制定进一步的指导准则
- 专家组考虑制定进一步的社区教育方案，以便宣传土著人民文化遗产和地名

本文件属于探讨性质，意在鼓励进一步讨论地名的意义。作者欢迎对本文件所含观点作出的一切回应，也欢迎任何建议或评论。